

DECYZJA KOMISJI**z dnia 5 kwietnia 2006 r.****zmieniająca decyzję 2005/432/WE ustanawiającą warunki zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wzory świadectw na przywóz z krajów trzecich produktów mięsnych do spożycia przez ludzi i uchylającą decyzje 97/41/WE, 97/221/WE i 97/222/WE***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 1319)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2006/330/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/118/EWG z dnia 17 grudnia 1992 r. ustanawiającą warunki zdrowotne zwierząt i zdrowia publicznego regulujące handel i przywóz do Wspólnoty produktów nieobjętych wyżej wymienionymi warunkami ustanowionymi w szczególnych zasadach wspólnotowych określonych w załączniku A 1) do dyrektywy 89/662/EWG oraz w zakresie czynników chorobotwórczych do dyrektywy 90/425/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 2 lit. c),

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą zasady zdrowia zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję i wprowadzanie do obrotu produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽²⁾, w szczególności jej zdanie wprowadzające art. 8, art. 8 ust. 1 pkt 1, art. 8 ust. 4, art. 9 ust. 2 lit. b) oraz art. 9 ust. 4 lit. b) i c),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Rady 79/542/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. ustalająca wykaz państw trzecich lub części państw trzecich i ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i ludzi oraz warunki wystawiania świadectw weterynaryjnych dla przywożonych do Wspólnoty pewnych żywych zwierząt i ich świeżego mięsa ⁽³⁾ określa warunki zdrowotne zwierząt przy przywozie do Wspólnoty żywych zwierząt, z wyjątkiem koniowatych oraz świeżego mięsa tych zwierząt z wyjątkiem przetworów mięsnych.

(2) Decyzja Komisji 2005/432/WE ⁽⁴⁾ ustanawia warunki w zakresie zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego dla przywozu do Wspólnoty partii niektórych produktów mięsnych, jak również wykaz krajów trzecich i części krajów trzecich, z których przywóz takich produktów jest dozwolony. Wyżej wymieniona decyzja ustanawia wzór świadectw zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt oraz zasady obróbki wymaganej dla tych produktów.

(3) Tam, gdzie ma to zastosowanie, należy zapewnić właściwą korelację w związku z regionalizacją krajów trzecich, w szczególności Brazylii, Namibii i Republiki Południowej Afryki, do celów przywozu świeżego mięsa do Wspólnoty, dla zagwarantowania, że mięso wykorzystane w produktach mięsnych nie pochodzi od zwierząt z gospodarstw objętych ograniczeniami ze względu na choroby; należy wyjaśnić zastosowanie podrobów w niektórych produktach mięsnych oraz dokładnie określić wymogi dla mięsa dzikiego ptactwa stosowanego w produktach mięsnych.

(4) Serbia i Czarnogóra są republikami posiadającymi własne obszary celne, które razem tworzą federację. Dlatego też powinny zostać odrębnie wpisane do wykazu krajów trzecich i części krajów trzecich, z których przywóz produktów mięsnych jest dozwolony.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2005/432/WE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2005/432/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 4 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 4**Warunki zdrowia zwierząt dotyczące pochodzenia i obróbki produktów mięsnych**

Z zastrzeżeniem zgodności z warunkami dotyczącymi pochodzenia i obróbki produktów mięsnych określonych w załączniku I 1) i 2), państwa członkowskie zezwalają na przywóz produktów mięsnych pochodzących z następujących krajów trzecich i części krajów trzecich:

⁽¹⁾ Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem Komisji (WE) nr 445/2004 (Dz.U. L 72 z 11.3.2004, str. 60).

⁽²⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

⁽³⁾ Dz.U. L 146 z 14.6.1979, str. 15. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2006/259/WE (Dz.U. L 93 z 31.3.2006, str. 65).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 151 z 14.6.2005, str. 3.

- a) z krajów trzecich wymienionych w części 2 załącznika II i części krajów trzecich wymienionych w części 1 wyżej wymienionego załącznika, w przypadku produktów mięsnych niepodlegających specyficznej obróbce, o której mowa w pkt 2 lit. a) ppkt ii) załącznika I;
- b) z krajów trzecich wymienionych w części 2 i 3 załącznika II i części krajów trzecich wymienionych w części 1 wyżej wymienionego załącznika, w przypadku produktów mięsnych podlegających specyficznej obróbce, o której mowa w pkt 2 lit. a) ppkt ii) załącznika I.”;
- 2) załączniki I, II i III zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 lipca 2006 r.

Jednakże świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego wydane przed datą obowiązywania niniejszej decyzji mogą być stosowane do dnia 1 października 2006 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 5 kwietnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

1. Produkty mięsne pochodzące z krajów trzecich lub części krajów trzecich, o których mowa w art. 4 lit. a), zawierają mięso kwalifikujące się do przywozu do Wspólnoty jako mięso świeże i/lub produkty mięsne uzyskane z jednego lub więcej gatunków lub ze zwierząt, które zostały poddane niespecyficznym obróbce określonej w części 4 załącznika II.
2. Produkty mięsne pochodzące z krajów trzecich lub części krajów trzecich, o których mowa w art. 4 lit. b), spełniają następujące warunki określone w lit. a), b) lub c):
 - a) produkty mięsne muszą:
 - i) zawierać mięso i/lub produkty mięsne uzyskane z jednego gatunku lub zwierzęcia wymienionych w odpowiedniej kolumnie w części 2 i 3 załącznika II wskazującej przedmiotowy gatunek lub zwierzę; i
 - ii) zostały poddane co najmniej procesowi specyficznym obróbki wymaganej dla mięsa tego gatunku lub zwierzęcia, określonej w części 4 załącznika II; lub
 - b) produkty mięsne muszą:
 - i) zawierać świeże, przetworzone lub częściowo przetworzone mięso z więcej niż jednego gatunku lub zwierzęcia określonych w odpowiedniej kolumnie w części 2 i 3 załącznika II, które zostały zmieszane przed przejściem ostatecznej obróbki określonej w części 4 załącznika II; i
 - ii) końcowa obróbka, o której mowa w ppkt i), musi być przynajmniej tak rygorystyczna jak najbardziej rygorystyczna obróbka określona w części 4 załącznika II dla mięsa przedmiotowych gatunków lub zwierząt określonych w odpowiedniej kolumnie w części 2 i 3 załącznika II; lub
 - c) końcowe produkty mięsne muszą:
 - i) być przygotowane poprzez zmieszanie uprzednio przerobionego mięsa pochodzącego z więcej niż jednego gatunku lub zwierzęcia; i
 - ii) uprzednia obróbka, o której mowa w ppkt i), którą przeszedł każdy składnik produktu mięsnego, musi być przynajmniej tak rygorystyczna jak odpowiednia obróbka określona w części 4 załącznika II, dla danego gatunku lub zwierzęcia określonych w odpowiedniej kolumnie.
3. Obróbki określone w części 4 załącznika II muszą spełniać minimalne dopuszczalne warunki przetwarzania do celów zdrowia zwierząt w przypadku mięsa otrzymanego z danego gatunku lub zwierzęcia pochodzącego z krajów trzecich lub części krajów trzecich wymienionych w załączniku II. Jednakże w przypadku zakazu stosowania podrobów ze względu na ograniczenia zdrowotne dotyczące zwierząt mogą być one stosowane w produktach mięsnych pod warunkiem przeprowadzenia odpowiedniej obróbki, o której mowa w części 2 załącznika II. Ponadto zakład może uzyskać pozwolenie na produkcję produktów mięsnych, które przeszły obróbkę B, C lub D, o której mowa w części 4 załącznika II, nawet jeśli zakład znajduje się w kraju trzecim lub w części kraju trzeciego, z których przywóz świeżego mięsa do Wspólnoty nie jest dozwolony.

ZAŁĄCZNIK II

CZĘŚĆ 1

Terytoria i regiony ustanowione dla krajów wymienionych w części 2 i 3

Kraj	Terytorium		Opis terytorium
	Kod ISO	Wersja	
Argentyna	AR	01/2004	Cały kraj
	AR-1	01/2004	Cały kraj z wyjątkiem prowincji Chubut, Santa Cruz i Tierra del Fuego dla gatunków objętych decyzją 79/542/EWG (z ostatnimi zmianami)
	AR-2	01/2004	Prowincje Chubut, Santa Cruz i Tierra del Fuego dla gatunków objętych decyzją 79/542/EWG (z ostatnimi zmianami)
Bułgaria (*)	BG	01/2004	Cały kraj
	BG-1	01/2004	Zgodnie z opisem w załączniku II część I do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami)
	BG-2	01/2004	Zgodnie z opisem w załączniku II część I do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami)
Brazylia	BR	01/2004	Cały kraj
	BR-1	01/2005	Stany Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo i Mato Grosso do Sul
	BR-2	01/2005	Część Stanu Mato Grosso do Sul (z wyjątkiem gmin Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso i Corumbá); Stan Paraná; Stan Sao Paulo; Część Stanu Minas Gerais (z wyjątkiem regionalnych delegacji Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas i Bambuí); Stan Espírito Santo; Stan Rio Grande do Sul; Stan Santa Catarina; Stan Goiás; Część Stanu Mato Grosso, w tym: jednostka terytorialna Cuiaba (z wyjątkiem gmin San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone i Barão de Melgaço); jednostka terytorialna Cáceres (z wyjątkiem gminy Cáceres); jednostka terytorialna Lucas do Rio Verde; jednostka terytorialna Rondonópolis (z wyjątkiem gminy Itiquiora); jednostka terytorialna Barra do Garça i jednostka terytorialna Barra do Burges.
	BR-3	01/2005	Stany Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina i São Paulo
Malezja	MY	01/2004	Cały kraj
	MY-1	01/2004	Tylko część kraju na Półwyspie Malajskim (Malezja Zachodnia)
Namibia	NA	01/2005	Cały kraj
	NA-1	01/2005	Na południe od kordonu sanitarnego sięgającego od Palgrave Point na zachodzie do Gam na wschodzie
Republika Południowej Afryki	ZA	01/2005	Cały kraj
	ZA-1	01/2005	Cały kraj z wyjątkiem: części obszaru objętego kontrolą pryszczycy znajdującego się w regionach weterynaryjnych Mpumalanga i w północnych prowincjach, okręg Ingwavuma w regionie weterynaryjnym Natal i na obszarze granicznym z Botswaną na wschód od południka 28° oraz okręg Camperdown w prowincji KwaZuluNatal.

(*) Ma zastosowanie wyłącznie do czasu przystąpienia państwa do Unii Europejskiej.

CZĘŚĆ 2
Kraje trzecie i ich części, z których dozwolony jest przywóz produktów mięsnych do Wspólnoty

Kod ISO	Kraj pochodzenia lub jego część	1. Bydło domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Kozy/owce domowe	1. Świnie domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (świnie)	Domowe zwierzęta nieparzystokopytne	1. Drób domowy 2. Dzikie hodowlane (z wyjątkiem ptaków bezgrzebiennowych)	Hodowlane ptaki bezgrzebiennowe	Króliki domowe i hodowlane zajęte	Dzikie zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Dzikie świnię	Dzikie zwierzęta nieparzystokopytne	Dzikie zajęce (króliki i zajęce)	Dzikie ptactwo	Dzikie ssaki lądowe (z wyjątkiem kopytnych, nieparzystokopytnych i zajęcowatych)
AR	Argentyna AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentyna AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentyna AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australia	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgaria (***) BG	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgaria BG-1	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgaria BG-2	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahrajn	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazylia	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazylia BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazylia BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brazylia BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Białoruś	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Szwajcaria	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Chiny	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbia	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

Kod ISO	Kraj pochodzenia lub jego część	1. Bydło domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Kozy/owce domowe	1. Świnie domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (świnie)	Domowe zwierzęta nieparzystokopytne	1. Drob domowy 2. Dzikie hodowlane (z wyjątkiem ptaków bezrzebieńców)	Hodowlane ptaki bezrzebieńcowe	Króliki domowe i hodowlane zajęcowate	Dzikie zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Dzikie świnię	Dzikie zwierzęta nieparzystokopytne	Dzikie zajęcowate (króliki i zajęce)	Dzikie ptactwo	Dzikie ssaki łądowe (z wyjątkiem kopytnych, nieparzystokopytnych i zajęcowatych)
ET	Etiopia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlandia	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Chorwacja	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izrael	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indie	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islandia	B	B	B	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenia	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Korea Południowa	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (*)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauritius	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksyk	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malezja MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malezja MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibia (!)	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Nowa Zelandia	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragwaj	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Rumunia (***)	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A

Kod ISO	Kraj pochodzenia lub jego część	1. Bydło domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Kozy/owce domowe	1. Świnie domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (świnie)	Domowe zwierzęta nieparzystokopytne	1. Drobń domowy 2. Dzikie hodowlane (z wyjątkiem ptaków bezzębieńkowych)	Hodowlane ptaki bezzębieńkowe	Królki domowe i hodowlane zajęce	Dzikie zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Dzikie świnię	Dzikie zwierzęta nieparzystokopytne	Dzikie zwierzęta (króliki i zajęce)	Dzikie zwierzęta	Dzikie ssaki lądowe (z wyjątkiem kopytnych, nieparzystokopytnych i zajęcowatych)
RU	Rosja	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Suazi	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tajlandia	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunezja	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turcja	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Stany Zjednoczone	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugwaj	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
XM	Czarnogóra (**)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
XS	Serbia (**) (****)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ZA	Republika Południowej Afryki (1)	C	C	C	A	D	D	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(1) Patrz: część 3 niniejszego Załącznika odnośnie do minimalnych wymagań dotyczących obróbki, stosowanych dla pasteryzowanych produktów mięsnych i mięsa suszonego w paskach.

(2) Dotyczy produktów mięsnych przygotowywanych ze świeżego mięsa otrzymanego ze zwierząt ubitych po dniu 1 marca 2002 r.

(*) Była Jugosłowiańska Republika Macedonii; tymczasowy kod, który nie ma wpływu na ostateczną klasyfikację kraju, która zostanie uzgodniona po zakończeniu trwających obecnie negocjacji na forum Organizacji Narodów Zjednoczonych.

(**) Serbia i Czarnogóra są republikami posiadającymi własne obszary celne, które razem tworzą federację i dlatego powinny być wymienione oddzielnie.

(***) Ma zastosowanie wyłącznie do czasu przystąpienia tych państw do Wspólnoty.

(****) Z wyjątkiem Kosowa zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.

XXX Brak ustanowionego świadectwa, a produkty mięsne zawierające mięso tego gatunku nie są dozwolone.

CZĘŚĆ 3

Niedopuszczone w ramach niespecyficznego procesu obróbki (A) kraje trzecie i ich części, z których mięso suszone/wędzone w paskach i pasteryzowane produkty mięsne są dopuszczone do przywozu do Wspólnoty

Kod ISO	Kraj pochodzenia lub jego część	1. Bydło domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Kozy/owce domowe	1. Świnie domowe 2. Dzikie hodowlane zwierzęta parzystokopytne (świnie)	Domowe zwierzęta nieparzystokopytne	1. Drob domowy 2. Dzikie ptactwo hodowlane	Ptaki bezgrzebiniowe	Królki domowe i hodowlane zajęce	Dzikie zwierzęta parzystokopytne (z wyjątkiem świń)	Dzikie świnię	Dzikie zwierzęta nieparzystokopytne	Dzikie zwierzęta (króliki i zajęce)	Dzikie ptactwo	Dzikie ssaki łądowe (z wyjątkiem kopytnych, nieparzystokopytnych i zajęcowych)
AR	Argentyna – AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namibia	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namibia NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZA	Republika Południowej Afryki	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Republika Południowej Afryki ZA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZW	Zimbabwe	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

CZĘŚĆ 4**Interpretacja kodów zastosowanych w tabelach w części 2 i 3****OBRÓBKŁ, O KTÓRYCH MOWA W ZAŁĄCZNIKU I***Obróbka niespecyficzna:*

A = Dla produktu mięsnego nie ustala się żadnej minimalnej temperatury ani innej obróbki do celów związanych ze zdrowiem zwierząt. Jednakże mięso musi być poddane obróbce pozwalającej stwierdzić na podstawie powierzchni przekroju, że nie ma ono cech mięsa świeżego, a wykorzystane świeże mięso musi spełniać wymogi zdrowia zwierząt stosowane przy wywozie świeżego mięsa do Wspólnoty.

Obróbki specyficzne wymienione w porządku malejącym wg rygoru:

B = Obróbka w hermetycznie zamkniętym pojemniku do wartości F_0 wynoszącej trzy lub więcej.

C = Osiągnięcie minimalnej temperatury 80 °C w całej objętości mięsa w czasie przetwarzania produktu mięsnego.

D = Osiągnięcie minimalnej temperatury 70 °C w całej objętości mięsa w czasie przetwarzania produktów mięsnych lub, dla surowej szynki, obróbka polegająca na naturalnej fermentacji i dojrzewaniu przez okres co najmniej dziewięć miesięcy i dająca wynik:

— wartość A_w najwyżej 0,93,

— wartość pH najwyżej 6,0.

E = W przypadku mięsa suszonego w paskach w procesie obróbki muszą zostać osiągnięte następujące wartości:

— wartość A_w najwyżej 0,93,

— wartość pH najwyżej 6,0.

F = Obróbka termiczna, która zapewnia osiągnięcie w centralnej części produktu temperatury wynoszącej co najmniej 65 °C przez okres czasu niezbędny do osiągnięcia wartości pasteryzacji (pv) równej lub większej niż 40.

ZAŁĄCZNIK III

Wzór świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego dla produktów mięsnych przeznaczonych do przesyłki do Wspólnoty Europejskiej z krajów trzecich (*)

Wzór PRODUKT MIĘSNY

1. Wysyłający (pełna nazwa i adres)	ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE dla produktu mięsnego ⁽¹⁾ przywożonego do Wspólnoty Europejskiej Nr ⁽²⁾ ORYGINAŁ
2. Odbiorca (pełna nazwa i adres)	3. Pochodzenie produktu mięsnego ⁽³⁾ 3.1. Kraj: 3.2. Kod terytorium:
5. Przewidziane miejsce przeznaczenia produktu mięsnego 5.1. Państwo członkowskie UE: 5.2. Zakład: Nazwa i adres Numer identyfikacyjny lub rejestracyjny (jeżeli dotyczy)	4. Właściwy organ 4.1. Ministerstwo: 4.2. Departament: 4.3. Poziom lokalny/regionalny:
7. Środek transportu i identyfikacja przesyłki ⁽⁴⁾ 7.1. [samochód ciężarowy]/[wagon kolejowy]/[statek]/[samolot] ⁽⁵⁾ 7.2. Numer(-y) rejestracyjny(-e), nazwa statku lub numer lotu ⁽⁴⁾ :	6. Adres(-y) i weterynaryjny numer identyfikacyjny : ⁽⁶⁾ 6.1. Zakład(-y) dostarczający(-e) świeże mięso: 6.2. Zakład wytwarzający produkt mięsny: 6.3. Zakład składowy:
8. Identyfikacja produktu mięsnego 8.1. Wskazać gatunek, z którego pochodzi mięso wchodzące w skład produktu mięsnego (gatunek zwierząt) ⁽⁷⁾ .	
Gatunki domowe: Bydło <input type="checkbox"/> Owce <input type="checkbox"/> Kozy <input type="checkbox"/> Świnie <input type="checkbox"/> Nieparzystokopytne <input type="checkbox"/> Drób <input type="checkbox"/> wymienić	
Dzikie zwierzęta hodowlane: Parzystokopytne (z wyjątkiem świń) <input type="checkbox"/> (wymienić) ; Świnie <input type="checkbox"/> Ptaki <input type="checkbox"/> (wymienić) ; Króliki <input type="checkbox"/> Inne zającowate <input type="checkbox"/> (wymienić) ;	
Dzikie zwierzęta: Parzystokopytne (z wyjątkiem świń) <input type="checkbox"/> (wymienić) ; Świnie <input type="checkbox"/> Ptaki <input type="checkbox"/> (wymienić) ; Nieparzystokopytne <input type="checkbox"/> Zającowate <input type="checkbox"/> (wymienić) ; Inne <input type="checkbox"/> (wymienić) ;	
8.2. Opis produktu:	
8.3. Rodzaj kawałków:	
8.4. Rodzaj opakowania:	
8.5. Liczba kawałków lub opakowań:	
8.6. Wymagana temperatura składowania i transportu:	
8.7. Maksymalny czas składowania:	
8.8. Waga netto:	

<p>9. Poświadczenie zdrowia zwierząt</p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam, że:</p> <p>9.1. produkt mięsny zawiera następujące składniki mięsa i spełnia wskazane poniżej kryteria:</p>		
Gatunek (A)	Obróbka (B)	Pochodzenie (C)
<p>(A) Wpisać kod danego gatunku, z którego pochodzi mięso (w tym podroby), gdzie BOV = bydło domowe (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> i ich krzyżowski); OVI = owce domowe (<i>Ovis aries</i>) i kozy (<i>Capra hircus</i>); EQI = domowe zwierzęta koniowate (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> i ich krzyżówki); POR = świnie domowe (<i>Sus scrofa</i>); RAB = króliki domowe; PFG = drób domowy i dzikie ptactwo hodowlane, RUF = hodowlane niedomowe zwierzęta inne niż świniowate i nieparzystokopytne; RUW = dzikie zwierzęta niedomowe inne niż świniowate i nieparzystokopytne; SUW = dzikie niedomowe świniowate; EQW = dzikie niedomowe nieparzystokopytne, WLP = dzikie zajęcowate, WGB = dzikie ptactwo.</p>		
<p>(B) Wpisać A, B, C, D, E lub F dla wymaganej obróbki określonej i zdefiniowanej w części 2, 3 i 4 załącznika II do decyzji 2005/432/WE.</p>		
<p>(C) Wpisać kod ISO kraju pochodzenia oraz, w przypadku regionalizacji przewidzianej przez prawodawstwo Wspólnoty w odniesieniu do odpowiednich składników mięsa, regionu wskazanego w części I załącznika II do decyzji 2005/432/WE.</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.2. Produkt mięsny opisany w 9.1. został przygotowany ze świeżego mięsa wołowego, koziego, owczego, wieprzowego, ze zwierząt nieparzystokopytnych, zwierząt hodowlanych i dzikich tych gatunków i świeże mięso używane do produkcji produktów mięsnych:</p> <p><i>lub</i> [9.2.1. zostało poddane niespecyficznemu obróbce określonej i zdefiniowanej w części 4 punkt A załącznika II do decyzji 2005/432/WE i ⁽⁵⁾:</p> <p><i>lub</i> [9.2.1.1. spełnia odpowiednie wymogi zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowione w odpowiednim świadectwie w części 2 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG i pochodzi z kraju trzeciego lub jego części, w przypadku regionalizacji przewidzianej przez prawodawstwo Wspólnoty, zgodnie z odpowiednią kolumną części 2 załącznika II do decyzji 2005/432/WE] ⁽⁵⁾.</p> <p><i>lub</i> [9.2.1.1. pochodzi z państwa członkowskiego Wspólnoty Europejskiej] ⁽⁵⁾.</p> <p><i>lub</i> [9.2.1. spełnia wymogi uzgodnione w zapisach dyrektywy 2002/99/WE; pochodzi ze zwierząt pochodzących z gospodarstwa nieobjętego ograniczeniami w odniesieniu do chorób wymienionych w odpowiednim świadectwie zdrowia w załączniku II część 2 do decyzji Rady 79/542/EWG, w pobliżu którego (w promieniu 10 km) nie wystąpił wybuch takich chorób w ciągu 30 ostatnich dni, oraz zostało poddane specyficznej obróbce ustanowionej dla kraju trzeciego, z którego pochodzi, lub dla jego części w odniesieniu do mięsa gatunków z części 2 lub 3 (odpowiednio) załącznika II do decyzji Komisji 2005/432/WE] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.3. Produkt mięsny opisany w 9.1. został przygotowany ze świeżego mięsa drobiu domowego, w tym hodowlanych lub dzikich ptaków, które:</p> <p><i>lub</i> [9.3.1. zostało poddane niespecyficznemu obróbce określonej i zdefiniowanej w punkcie A w części 4 załącznika II do decyzji 2005/432/WE i ⁽⁵⁾:</p> <p><i>lub</i> [9.3.1.1. spełnia wymogi zdrowia zwierząt ustalone w decyzji Komisji 94/984/WE] ⁽⁵⁾,</p> <p><i>lub</i> [9.3.1.1. pochodzi z państwa członkowskiego Wspólnoty Europejskiej spełniającego wymogi art. 3, 4 i 5 dyrektywy Rady 91/494/EWG] ⁽⁵⁾</p> <p><i>lub</i> [9.3.1. pochodzi z kraju trzeciego, o którym mowa w załączniku II rozdział I do dyrektywy Rady 92/118/EWG, z gospodarstwa nieobjętego ograniczeniami w odniesieniu do ptasiej grypy lub rzekomego pomoru drobiu, w pobliżu którego (w promieniu 10 km) nie wystąpił wybuch takich chorób w ciągu ostatnich 30 dni, oraz zostało poddane specyficznej obróbce ustanowionej dla kraju trzeciego, z którego pochodzi, lub jego części w odniesieniu do mięsa gatunków z części 2 lub 3 (odpowiednio) załącznika II do decyzji 2005/432/WE.] ⁽⁵⁾</p> <p><i>lub</i> [9.3.1. pochodzi z kraju trzeciego, o którym mowa w załączniku II rozdział I do dyrektywy Rady 92/118/EWG, z gospodarstwa nieobjętego ograniczeniami w odniesieniu do ptasiej grypy lub rzekomego pomoru drobiu, w pobliżu którego (w promieniu 10 km) nie wystąpił wybuch takich chorób w ciągu ostatnich 30 dni, oraz zostało poddane specyficznej obróbce, o której mowa w pkt B, C lub D części 4 załącznika II do decyzji 2005/432/WE, pod warunkiem że taka obróbka jest bardziej rygorystyczna niż obróbka wskazana w częściach 2 i 3 załącznika II do wyżej wymienionej decyzji.] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ [9.4. W przypadku produktów mięsnych otrzymywanych ze świeżego mięsa zajęcowatych i innych ssaków lądowych:</p> <p>spełnia odpowiednie wymogi zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustalone w decyzji Komisji 2000/585/WE i nie pochodzi z gospodarstwa objętego ograniczeniami w odniesieniu do chorób dotyczących powyższych zwierząt, w pobliżu którego (w promieniu 10 km) nie wystąpił wybuch takich chorób w ciągu ostatnich 30 dni;]</p>		

9.5.	Produkt mięsny:
9.5.1.	[składa się z mięsa i/lub produktów mięsnych otrzymywanych z jednego gatunku i został poddany obróbce spełniającej odpowiednie wymogi ustanowione w załączniku II do decyzji 2005/432/WE;]
lub ⁽⁵⁾	9.5.1. [składa się z mięsa więcej niż jednego gatunku, przy czym po zmieszaniu mięs cały produkt przeszedł obróbkę, która była przynajmniej tak rygorystyczna jak obróbka wymagana dla poszczególnych składników mięsa zawartych w produkcie mięsnym, zgodnie z załącznikiem II do decyzji Komisji 2005/432/WE;]
lub ⁽⁵⁾	9.5.1. [został przygotowany z mięsa więcej niż jednego gatunku, przy czym przed zmieszaniem każdy składnik mięsny przeszedł obróbkę, która spełniała odpowiednie wymogi obróbki dla mięsa z tego gatunku, zgodnie z załącznikiem II do 2005/432/WE]. ⁽⁵⁾
9.6.	W celu uniknięcia skażenia, po obróbce podjęto wszelkie środki ostrożności.
⁽⁵⁾ [9.7.	Dodatkowe gwarancje: w przypadku produktów z mięsa drobiowego, które nie przeszły specyficznej obróbki i są przeznaczone dla państw członkowskich lub ich regionów, które zostały zatwierdzone zgodnie z art. 12 dyrektywy Rady 90/539/EWG, mięso drobiowe otrzymano z drobiu, który nie został zaszczepiony żywą szczepionką przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu w ciągu 30 dni przed ubojem;]
10. ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾	Poświadczenie zdrowia publicznego
10.1.	etykieta przytwierdzona do opakowania produktów mięsnych opisanych powyżej zawiera znak, który świadczy o tym, że produkty mięsne pochodzą w całości ze świeżego mięsa zwierząt ubitych w ubojniach uprawnionych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej lub ze zwierząt ubitych w ubojni dostarczającej mięso do wymaganej obróbki ustanowionej w części 2 i 3 załącznika II do decyzji 2005/432/WE;
10.2.	produkty mięsne zostały uznane za zdatne do spożycia przez ludzi po badaniu weterynaryjnym przeprowadzonym zgodnie z wymogami dyrektywy 72/462/EWG;
10.3.	produkty mięsne otrzymano z mięsa świń, które [zostało] [nie zostało] poddane badaniu na wykrywanie włośni i w sytuacji kiedy nie zostało poddane powyższemu badaniu, zostało poddane procesowi mrożenia;
10.4.	środki transportu i warunki załadunku produktów mięsnych niniejszej partii spełniają wymagania higieniczne ustanowione w odniesieniu do wywozu do Wspólnoty Europejskiej;
10.5.	produkty mięsne zostały wytworzone z mięsa, które spełnia wymagania rozdziału III dyrektywy 72/462/EWG oraz art. 3 dyrektywy 77/99/EWG lub zostały wytworzone na mocy odstępstwa przewidzianego w art. 21a ust. 2 dyrektywy 72/462/EWG.
11. ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾	Zapoznałem(-am) się i zrozumiałem(-am) treść załącznika II rozdział I do dyrektywy 92/118/EWG (z ostatnimi zmianami), łącznie ze szczególnymi przepisami zawartymi w tym rozdziale, mającymi zastosowanie do produktów mięsnych opisanych w 9.1. i oświadczam, że produkty opisane w 9.1. spełniają wymogi przewidziane w tym rozdziale.
12.	Urzędowa pieczęć i podpis
Sporządzono w dnia	
..... (Podpis urzędowego lekarza weterynarii)	
..... (Imię i nazwisko wielkimi literami, kwalifikacje i tytuł)	
(pieczęć) ⁽⁶⁾	
Uwagi:	
⁽¹⁾ Produkty mięsne określone w art. 2 lit. a) dyrektywy 77/99/EWG.	
⁽²⁾ Wystawione przez właściwe organy.	
⁽³⁾ Kraj i opis terytoriów, jak w załączniku II do decyzji Komisji 2005/432/WE.	
⁽⁴⁾ Należy odpowiednio podać numer(-y) rejestracyjny(-e) wagonu kolejowego lub samochodu ciężarowego, nazwę statku; w przypadku transportu lotniczego numer lotu, jeżeli znany.	
⁽⁵⁾ Niepotrzebne skreślić.	
⁽⁶⁾ Wypełnić, jeśli dotyczy.	
⁽⁷⁾ Zaznaczyć odpowiednią rubrykę.	
⁽⁸⁾ Kolor podpisu i pieczęci, z wyjątkiem pieczęci tłoczonych lub znaku wodnego, powinien różnić się od koloru druku.	
⁽⁹⁾ W przypadku produktów mięsnych zawierających mięso wołowe, owcze, kozie, wieprzowe, zwierząt nieparzystokopytnych, hodowlanych i dzikich zwierząt tych gatunków.	
⁽¹⁰⁾ W przypadku produktów mięsnych zawierających mięso drobiu, domowego i dzikiego ptactwa, królików i dzikich zającowatych.	
^(*) Bez uszczerbku dla specjalnych wymagań dotyczących certyfikacji przewidzianych przez wspólnotowe umowy z krajami trzecimi.”	